



Law of the Sea Information Circular

No. 31

Circulaire d'information sur le droit de la mer

April 2010 | avril 2010

asdf

Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea
Office of Legal Affairs

Division des affaires maritimes et du droit de la mer
Bureau des affaires juridiques

United Nations — Nations Unies
New York

**IF ANY INFORMATION CONTAINED IN THIS LAW OF THE SEA INFORMATION
CIRCULAR IS REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART,
DUE ACKNOWLEDGEMENT SHOULD BE GIVEN TO
THE DIVISION FOR OCEAN AFFAIRS AND THE LAW OF THE SEA,
OFFICE OF LEGAL AFFAIRS, UNITED NATIONS SECRETARIAT**

**TOUTE INFORMATION FIGURANT
DANS LA PRÉSENTE CIRCULAIRE D'INFORMATION SUR LE DROIT DE LA MER
PEUT ÊTRE REPRODUITE EN TOUT OU PARTIE,
À LA CONDITION EXPRESSE D'EN INDIQUER LA SOURCE:
DIVISION DES AFFAIRES MARITIMES ET DU DROIT DE LA MER,
BUREAU DES AFFAIRES JURIDIQUES DU SECÉRÉTARIAT
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

FOREWORD

This is the thirty-first issue of the Law of the Sea Information Circular, a periodic publication of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (DOALOS), Office of Legal Affairs of the United

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	Page
I. INFORMATION RELATING TO THE UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA OF 1982, THE AGREEMENT RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF PART XI OF THE CONVENTION AND THE AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PROVISIONS OF THE CONVENTION RELATING TO THE CONSERVATION AND MANAGEMENT OF STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS	
INFORMATION CONCERNANT LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER DE 1982, L'ACCORD RELATIF À L'APPLICATION DE LA PARTIE XI DE LA CONVENTION ET L'ACCORD AUX FINS DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS DE LA CONVENTION RELATIVES À LA CONSERVATION ET À LA GESTION DES STOCKS DE POISSONS CHEVAUCHANTS ET DES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS.	1
A. Status of the Convention and of the Agreements as at 30 April 2010	
État de la Convention et des Accords y relatifs au 30 avril 2010	1
B. Declarations and statements under articles 287, 298 and 310 of the Convention and under articles 30, 43 and 47 of the 1995 United Nations Fish Stocks Agreement	
Déclarations faites conformément aux articles 287, 298 et 310 de la Convention et aux articles 30, 43 et 47 de l'Accord de 1995 sur les stocks de poissons	2
C. Settlement of disputes mechanism	
Les mécanismes de règlement des différends	2
1. Settlement of disputes mechanism under the Convention: Choice of procedure under article 287 and optional exceptions to applicability of Part XV, Section 2, of the Convention under article 298 of the Convention	
Les mécanismes de règlement des différends conformément à la Convention: Choix de la procédure conformément à l'article 287 de la Convention et les exceptions facultatives à l'application de la section 2 de la partie XV de la Convention conformément à son article 298.....	2
2. Settlement of disputes mechanism under the Agreement for the Implementation of the Provisions of the Convention relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory OF 428.86 Cm.02 .5 (M)8.d H46111(a).9.(346113(geme()	

3. Lists of conciliators and arbitrators nominated under article 2 of Annex V and article 2 of Annex VII to the Convention

Listes des conciliateurs et des arbitres désignés conformément à l'article 2 de l'annexe V et à l'article 2 de l'a

A. Outer limits of the continental shelf beyond 200 nautical miles from the baselines	
Les limites extérieures du plateau continental au-delà de 200 milles marins des lignes de base	10
1. Submissions made by coastal States to the Commission and preliminary information indicative of the outer limits of the continental shelf beyond 200 nautical miles	
Communications par les États côtiers à la Commission et les informations sur les limites extérieures proposées du plateau continental au-delà de 200 milles marins des lignes de base	10
2. Continental Shelf Notifications and other communications circulated by the Secretary-General	
Notifications Plateau Continental et autres communications distribuées par le Secrétaire général	10
B. Communications from States in response to Continental Shelf Notifications from the Secretary-General informing about the submissions to the Commission	
Communications par les États en réponse aux Notifications Plateau Continental du Secrétaire général relatives aux demandes présentées à la Commission des limites du plateau continental	11

A. Status of the Convention and of the Agreements
as at 30 April 2010

1. From November 2009 to April 2010 there were no additional ratifications of or accessions to the Convention.

B. Declarations and statements under articles 287, 298 and 310 of the Convention and under articles 30, 43 and 47 of the 1995 United Nations Fish Stocks Agreement

6. From November 2009 to April 2010, the following States made declarations or statements under articles 287, 298 and 310 of the Convention and under articles 30, 43 and 47 of the 1995 United Nations Fish Stocks Agreement: **Bangladesh** (14 December 2009), **Ghana** (15 December 2009) and **Myanmar** (4 November 2009). On 14 January 2010, **Myanmar** notified the Secretary-General that it had decided to withdraw the declaration of 4 November 2009 with respect to Article 287.

7. Official information regarding the declarations and statements under articles 287, 298 and 310 of the Convention and under articles 30, 43 and 47 of the 1995 United Nations Fish Stocks Agreement is available on the website of the Treaty Section at:

8. The texts of these declarations and statements are also published in the

C. Settlement of disputes mechanism

1. _____

9. From November to December 2009, **Bangladesh**, **Ghana** and **Myanmar** made declarations on the choice of procedure under articles 287 and 298. On 14 January 2010, **Myanmar** notified the Secretary-General that it had decided to withdraw the declaration with respect to Article 287.

10. The official texts of declarations and statements, which contain the choice of procedure under article 287 of the Convention and optional exceptions to applicability of Part XV, Section 2, under article 298 of the Convention, are available on the website of the Treaty Section at:

B. Déclarations faites conformément aux articles 287, 298 et 310 de la Convention et aux articles 30, 43 et 47 de l'Accord de 1995 sur les stocks de poissons

6. Entre novembre 2009 et avril 2010, les États suivants ont fait des déclarations conformément aux articles 287, 298 et 310 de la Convention et aux articles 30, 43 et 47 de l'Accord de 1995 sur les stocks de poissons: le **Bangladesh** (le 14 décembre 2009), le **Ghana** (le 15 décembre 2009) et le **Myanmar** (le 4 novembre 2009). Le 14 janvier 2010, **Myanmar** a notifié au Secrétaire général sa décision de retirer la déclaration du 4 novembre 2009 à l'égard de l'Article 287.

7. Les textes officiels des déclarations faites conformément aux articles 287, 298 et 310 de la Convention et aux articles 30, 43 et 47 de l'Accord de 1995 sur les stocks de poissons sont disponibles sur le site de la Section des traités à l'adresse suivante:

8. Les textes de ces déclarations sont également publiés dans le

2. _____

12. The official texts of declarations, which contain choice of procedure and optional exceptions to applicability of Part XV of the Convention under article 30 of the Agreement, are available on the website of the Treaty Section at:

13. A recapitulative table on the choice of procedure and optional exceptions to applicability of Part XV of the Convention under article 30 of the Agreement is available on the website of the Division at:

14. From November 2009 to April 2010, no States made declarations or statements that would contain choice of

(b) List of arbitrators

18. From October 2009 to April 2010, one State nominated arbitrators. On 2 October 2009, **Romania** nominated Mr. Bogdan Aurescu and Mr. Cosmin Dinescu as Arbitrators.

19. It is recalled that, under article 2, Annex VII to the Convention, a list of arbitrators shall be drawn up and maintained by the Secretary-General of the United Nations. Every State Party shall be entitled to nominate four arbitrators, each of whom shall be a person experienced in maritime affairs and enjoying the highest reputation for fairness, competence and integrity. The names of the persons so nominated shall constitute the list. If at any time the arbitrators nominated by a State Party in the list so constituted shall be fewer than four,

persons so nominated in each field shall constitute the appropriate list.

II. OBLIGATIONS OF DEPOSIT AND DUE PUBLICITY

28. States Parties are encouraged to provide all the necessary information for conversion of the submitted geographic coordinates from the original datum into the World Geodetic System 84 (WGS 84), a geodetic datum system that is used by the Division for its internal data storage.

29. The Division is also assisting States in fulfilling their other obligations of due publicity established by the Convention. These obligations concern all laws and regulations adopted by the coastal State relating to innocent passage through the territorial sea (article 21 (3)) and all laws and regulations adopted by States bordering straits relating to transit passage through straits used for international navigation (article 42 (3)).

30. Notably, the Division informs States of the deposit of charts and geographical coordinates through a "maritime zone notification". The notifications are also listed in the , together with other relevant information concerning the discharge by States of the due publicity obligation. The past issues of the give ample evidence of the practice of States in this respect. The texts of the relevant legislation together with illustrative maps are then published in the .

31. Furthermore, concerning due publicity, article 25, paragraph 3, of the Convention stipulates that "a coastal

B. Submissions by States Parties in compliance with their deposit obligations

34. From November 2009 to April 2010, **France, Grenada, India** and **Saudi Arabia** deposited with the Secretary-General nautical charts and lists of geographical coordinates of points specifying the baselines and/or the outer limits of their maritime zones. In order to give due publicity to these nautical charts and the lists of geographical coordinates deposited with the Secretary-General of the United Nations, "Maritime Zone Notifications" have been circulated to all Member States of the United Nations, as well as States Parties to the Convention:

- Maritime Zone Notification M.Z.N.74.2009.LOS of 18 December 2009 concerning the deposit by **France**, pursuant to article 75 (2), of the Convention, of a list of geographical coordinates of points defining the outer limits of the exclusive economic zone of Tromelin Island and Reunion Island.

- Maritime Zone Notification, M.Z.N.75.2009.LOS of 22 December 2009 concerning the deposit by **Grenada**, pursuant to article 16, paragraph 2, and article 47, paragraph 9, of the Convention, of the following lists of geographical coordinates of points:

(i) The list of geographical coordinates of points of closing lines defining the internal waters of Grenada as contained in the Statutory Rules and Orders No. 32 of 1992;

(ii) The list of geographical coordinates of points defining archipelagic baselines of Grenada as contained in the Statutory Rules and Orders No. 31 of 1992.

- Maritime Zone Notification, M.Z.N.76.2010.LOS of 17 February 2010 concerning the deposit by **India**, pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention, of a list of geographical coordinates of points defining the baselines of India, as contained in the Notifications of the Government of India dated 11 May 2009 and 20 November 2009.

- Maritime Zone Notification M.Z.N.77.2010. LOS of 25 March 2010 concerning the deposit by **Saudi Arabia**, pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention, of lists of geographical coordinates of points defining the baselines of Saudi Arabia "in the Red Sea, the Gulf of Aqaba and the Arabian Gulf," as contained in Council of Ministers Resolution No. 15 dated 11 January 2010 and Royal Decree No. M/4 dated 12 January 2010.

B. Communications par les États Parties pour s'acquitter de leurs obligations de dépôt

34. Entre novembre 2009 et avril 2010, la **France**, la **Grenade**, l'**Inde** et l'**Arabie saoudite** se sont acquittées de leurs obligations en déposant auprès du Secrétaire général des cartes marines et des listes de coordonnées géographiques de points qui définissent leurs lignes de base et les limites extérieures de leurs zones maritimes. Afin de donner la publicité voulue à ces dépôts, la Division a fait parvenir aux États Parties à la Convention, ainsi qu'aux États Membres de l'Organisation des Nations Unies, les notifications zone maritime suivantes:

- Notification Zone Maritime M.Z.N.74.2009.LOS du 18 décembre 2009 concernant le dépôt par la **France**, conformément à l'article 75 (2) de la Convention, d'une

35. The texts of these Maritime Zone Notifications as well as recapitulative information on submissions by States Parties in compliance with their deposit obligations is available on the website of the Division at:

36. The hard copies of charts are on file with the Division. All deposited lists

43. In conformity with paragraph 1(d) of the decision contained in SPLOS/183, the preliminary information

November 2009 to April 2010, the Division has not circulated any continental shelf notifications.

46. The texts of all previous continental shelf notifications are available at:

B. Communications from States in response to Continental Shelf Notifications from the Secretary-General informing about the submissions to the Commission

47. From November 2009 to April 2010, the following communications were received with reference to the submissions made by coastal

Commission on the Limits of the Continental Shelf, had been rejected by the Parliament of the Transitional Federal Government of Somalia, and is to be hence treated as non-actionable.

50. The texts of the above-mentioned communications are available at::

51. The Secretariat informed the Commission on the Limits of the Continental Shelf accordingly.

limites extérieures du plateau continental au-delà de 200 milles marins à la Commission sur les limites du plateau continental, avait été rejeté par le Parlement du Gouvernement fédéral de transition de la Somalie, et doit être donc considérés comme non passible de poursuites.

50. Les textes de ces communications apparaissent à la page suivante:

51. Le Secrétariat en a également informé la Commission des limites du plateau continental.